

图式理论对我国英语教学的启示

闫 涛

(齐齐哈尔大学 外语学院 英语系, 黑龙江 齐齐哈尔 161006)

摘 要: 认知语言学研究领域中的图式理论在英语阅读理解中具有十分重要的作用。图式理论有助于学习者对知识和信息的长时记忆与有效回忆, 同时, 图式理论对我国新形势下英语教学改革也有重要的启示作用。

关键词: 图式理论; 激活; 英语教学

中图分类号: G633.41

文献标识码: A

文章编号: 1002-0845(2003)05-0069-02

当前, 国外许多语言学家和教学专家纷纷借助认知理论尤其是图式理论来深化外语教学的讨论和研究, 并取得了显著的成果。然而, 这些成果都是针对图式理论在英语阅读中的应用的研究, 如对图式理论进行应用研究的心理学家和语言学家 (Wilson & Anderson, 1986; Carrel, 1983; Phillips, 1984; Bensoussan, 1986) 通过实验证明, 提高阅读理解能力的可靠方法是提供阅读前导 (advance organizers), 即为读者提供图式框架, 特别是当阅读材料内容生疏和语言晦涩时, 图式框架在阅读理解中的作用更为突出。国内关于图式理论的研究多是针对阅读实验进行的。本文拟从认知心理学的角度, 以图式理论在英语阅读理解中的作用为基础, 探讨图式理论对我国新形势下英语教学(不单纯限于英语阅读教学)的启示。

一、图式理论的概念

人们在生活中总是要不断获取大量的各种类型的知识, 同时将其相互联系起来组成有组织知识模块并储存在大脑中。如我们要启动计算机, 就要想到先接上电源、后启动显示屏和主机等相关知识。这说明该操作程序方面的知识是以相互联系的方式储存在一起的。为了描述我们头脑中知识储存的这种方式, 心理学家提出图式这一概念。

图式理论 (Schema Theory) 是认知心理学家用以解释理解心理过程的一种理论。它最初是由德国哲学家、心理学家康德 (Kant, I.) 在 1781 年提出的。他认为人的大脑中存在纯概念的东西, 图式是连接概念和感知对象的纽带。然而, 人们通常把这一理论的发展主要归功于心理学家巴特利特 (Bartlett, F. C.)。美国著名的人工智能专家鲁梅尔哈特 (Rumelhart, D. 1980) 为完善这一理论作出了重要的贡献。虽然对“图式”含义的理解各不相同, 但总的说来, 图式是大脑为了便于信息储存和处理而将新事物与已有的知识、经历有机组织起来的一种知识表征形式, 是相互关联的知识构成的完整的信息系统。人们对新事物的理解和认知在一定程度上依赖大脑中已经形成的图式。曼德勒 (Mandler, J. 1979) 认为图式即认知结构 (cognitive structure), 由两部分组成: 空位 (slots) 和默认值 (default values)。空位是图式有联系有层次的知识体, 默认值是在正常情况下填充空位的事物、动作或事件。比如, 饭店图式包括人物空位、物体空位、动作空位, 其默认值为服务员、客人、厨师、桌、椅、食物、点菜、吃饭、付款等。图式的作用提供用于填充新信息的结构和指导填充过程。

由此可见, 图式是人们认识世界的基石, 对感知世界和

理解语言有巨大的影响。人们处理外界的任何信息都要调用大脑中的图式, 依据图式来解释、预测、组织外界信息。Howard (1987) 指出, 图式不仅有助于我们感知世界, 而且有助于我们对语言的理解。

二、图式理论在阅读理解中的作用

20 世纪 70 年代以后, 随着认知理论研究的发展, 人们不再只是将阅读视为语言解码和以字、词、句来建构知识意义的过程, 人们逐步发现背景知识即人们头脑中已储存的知识——这一非语言因素对阅读理解起着重要作用。图式理论将理解过程解释为读者所具备的背景知识与阅读材料互相作用的过程, 这与当前的认知语言学推理模式有相通之处。根据图式理论, 阅读理解归根结底是结合合适的图式填充新信息而使图式具体化的过程, 填充的内容可以是直接理解的或经推理而获得的新信息。整个理解过程是在图式理论指导下进行的, 是激活或构建合适的图式并填充新信息的过程, 当所有的重要空位都已填满新信息, 文章即被圆满理解。过去的经验已在人的大脑中形成各种图式, 当有足够的信息时, 相应的图式即被激活。根据安德森 (Anderson, 1983) 的实验, 图式在阅读理解中的作用如下: (1) 为同化新信息提供信息框架; (2) 便于选择、注意和记忆重要信息; (3) 有利于读者推导未明确表达的信息; (4) 便于读者记忆和回忆。在阅读中, 语言水平固然起着一定的作用, 但语言水平相同的读者, 图式知识越丰富, 其理解能力与记忆能力越强。

在解释话语的理解过程时, 图式理论强调两种基本的信息处理方式, 它们是“自下而上” (bottom-up) 的语言理解过程和“自上而下” (top-down) 的认识过程。自下而上是从最底层、最具体的图式的调用开始, 从具体到抽象, 从底层到较高层次, 直至高层次的、较抽象的图式形成。而自上而下的认识过程则是从高层次的图式和背景知识开始的, 通过对客观世界的预测、筛选和吸收来解释输入的信息 (Greene & Hicks, 1984)。

下面一段英文可以说明图式是如何同时以“自上而下”和“自下而上”的处理方式帮助理解话语的。Every year on Mary's birthday, from the time she turned 12, a white gardenia was delivered to her house in Bethesda, Md. No card or note came with it. Calls to the florist were always in vain - it was a cash purchase. ... Her mother had asked her if there was someone for whom she had done a special kindness who might be showing appreciation. Perhaps the neighbor she'd help when she was unloading a car full of groceries. Or maybe it was the old man across the street whose mail she retrieved during the winter so he wouldn't have to venture down his icy steps. (自打 12 岁起, 每一年在玛丽生日那天, 一枝洁白的栀子花便会送到马

作者简介: 闫涛 (1970 -), 女, 吉林德惠人, 齐齐哈尔大学外语学院英语系主任助理, 讲师, 英语语言文学硕士, 从事应用语言学及教学法研究。

里兰州贝塞斯达镇上她的家,不附名片,不附便条。多次打电话询问花店,均无所获,盖因系现金支付。……她的母亲问她是否替谁做了件特殊的好事,人家以此来表示谢意。也许是邻居吧,她帮人家卸过满满一车的杂货。抑或是马路对面的那个老头,寒冬里她帮他取回邮件,免除了他不得不走滑溜溜的冰路的危险。)读到这,不少人便对这段话予以几乎相同的解释:玛丽是一个热心助人的小女孩。每一年在玛丽生日那天,很可能是她曾帮助过的人给她送来了栀子花。但应明确,以上短文实际上并未直接表达此种意思。是人们激活了自己头脑中的有关图式,并按照这个图式去理解短文的意思。如果短文接下去的句子是“Her mother died ten days after she was married. She was 22. That was the year the gardenias stopped coming”(在她婚后10天,母亲撒手人寰。当时她22岁。就在那一年,再没有人送洁白的栀子花了),意思便大不一样了,原来的理解显然是错了。此时,另一种图式会被激活,以使短文的意思前后一致。被激活的图式很可能是给玛丽送栀子花的人正是她的母亲。

三、图式理论对我国英语教学的启示

通过阐释图式理论概念及分析其在阅读理解中的作用,我们应当明确:英语教师在教学中,不仅要教会学生使用语言,更重要的是教他们学会用语言形式去获取信息,“有意识地训练学生分析与综合、抽象与概括、多角度分析问题等多种思维能力以及发现问题、解决难题等创新能力。在教学中要正确处理语言技能训练和思维能力、创新能力培养的关系,两者不可偏废”(《高等学校英语专业英语教学大纲》,1999,以下简称《大纲》)。由于各种信息都具有特定的文化知识背景,因而帮助学习者激活头脑中已储存的相关图式来构建一个新的图式,从而提高获取信息的功效,达到准确理解是十分重要的。根据新形势下我国英语教学改革和人才培养目标的要求,笔者认为图式理论对英语教学尤其是高校英语专业教学有以下几点启示。

(一)重视图式作用,培养学习者的综合运用能力

根据认知理论,我们可以把语言学习看成信息加工过程,即语言学习是一个从语言输入到语言加工再到语言产出(input-processing-output)的过程。经过加工的语言信息要通过产出这一过程,才可以说是完成了学习的全过程,才能够成就习得。听与读、说与写分别是接受语言和产出语言的方式,也是综合运用能力的组成部分。因此,要完成这一过程,听、说、读、写任何一个环节都不是可有可无的,而是语言学习必不可少的组成部分。

要转变传统教学中只强调在英语阅读理解中应用图式理论,而忽略图式理论对英语教学各个环节指导作用的观念。在教学中,教师可以通过听、说、读、写提供给学习者尽可能多的文化知识背景,从而帮助学生在输入新信息的同时盘活他们头脑中已储存的英语知识和图式,并进行调整、积累、构建新的信息系统,使之转化为英语综合运用能力,同时有利于知识和信息的长时记忆和有效回忆。这对外语学习者来说是至关重要的。另外,图式理论所强调的“自下而上”的信息处理方式可以帮助学习者容易注意到新信息;“自上而下”的信息处理方式可以加速学习者对所学知识的吸收和同化,消除歧义和作出选择。图式理论渗透到英语教学中,其所能达到的目的也正符合《大纲》所提出的培养学生“跨文化交际能力”的要求,培养他们对文化差异的敏感性、宽容性和处理文化差异的灵活性,以满足日益广泛的国际交流的需要。

(二)利用多媒体教学手段,创设英语学习环境

科学技术的迅猛发展和信息时代的到来,为教育手段

的现代化提供了条件和保障,也为英语教学提供了丰富的资源。教学手段的现代化关系到人才培养的质量。21世纪的英语课堂教学应以学生为主体、教师为主导,要多开展以任务为中心的、形式多样的教学活动。

目前在不少大学中,“大学英语教学模式和方法基本上沿用了传统的模式和方法,教师一进课堂就开始讲解课文,分析文章结构、段落大意,解释重点字词及语法结构,分析长句子等”(高菊侠,2001),以致目前我国大学英语教学出现了“满堂灌”、“费时低效”等问题(戴炜栋,2001)。这种教学模式忽视了对课文背景知识的介绍,也无法激活学生头脑中已存在的各种图式,即无法调动已经存在于学生大脑中的知识,因而,也就无法培养学生创造性的、有目的的外语输出能力。据此,教师应改变传统的“满堂灌”和咀嚼过细的单纯语言分析的教学模式,创设多种语言使用情境,提高总体语言输入的质量。教师要充分利用各种学习资源,如利用多媒体和互联网,充分调动学生大脑中已存在的知识,激发学生的学习动机,启发学生主动创造优质的英语学习环境,注意语言知识和技能的平衡发展,以更有利于学生对所学知识的内化和理解。

(三)加强教师培训,更新教师知识结构

通过对图式作用的分析,我们可得出这样的结论:图式知识在理解、学习、记忆中起决定因素的作用。由于图式应用也是根据百科知识进行推断、假设、验证和纠正的过程(赵艳芳,2001),这就要求英语教师不但具有扎实的语言基本功和广博的语言、文化、科技等方面的知识,而且更需要的是对现代教育理念的理解,对应用语言学、教育心理学和课堂教学管理的基本把握,以及调动学生学习兴趣和培养其自主训练的能力(周燕,2002)。这样,教师才能保证为学习者提供或使他们构建一个新的图式,或者提供连接信息以激活他们已存在的有关信息。

根据中国外语教育研究中心于2000年初在全国48所院校对900多位大学英语教师进行的一次问卷调查,表明“高校英语教师在教学中基本上沿袭传统的教学模式,他们以自己当学生时的经验为蓝本,照猫画虎,对现代教育理念和语言学习特点及教学法等缺乏基本的理解和认识”。说明我国大学英语教师的教学现状不容乐观。加之我国加入WTO以后,对熟练的复合型英语人才的需求对英语教学提出了新的挑战,因此要实现我国新形势下英语教学的突破,必须加强英语教师培训以提高其自身的英语水平,更新教育理念和教学模式,从而在真正意义上全面提升我国高校的英语教学水平。

参考文献:

- [1] Carrell & Eisterhold. Schema Theory and EFL Reading Pedagogy [M]. 1983.
- [2] 戴炜栋. 构建具有中国特色的英语教学“一条龙”体系[J]. 外语教学与研究, 2001, (5): 322.
- [3] 莫锦国. 多媒体技术与大学英语课堂教学的结晶[J]. 外语界, 2002, (1): 72-77.
- [4] 申厚坤. 图式理论与英语阅读教学[J]. 大学英语教学研究, 2002, (6): 239-244.
- [5] 王初明. 应用心理语言学[M]. 长沙: 湖南教育出版社, 1990. 151-155.
- [6] 吴一安. 走出英语教学的误区[J]. 外语教学与研究, 2002, (6): 407-408.
- [7] 赵艳芳. 认知语言学概论[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2002. 188-191.
- [8] 周燕. 英语教师培训亟待加强[J]. 外语教学与研究, 2002, (6): 408.

责任编辑 邹芳启